

## Modelos madrileños al Festival de la Moda de San Sebastián



Madrid. — Un grupo de modelos de las casas de costura madrileñas que participan en el Festival de la Moda española que se celebra en San Sebastián, momentos antes de emprender viaje a la bella capital donostiarra donde lucirán sus lindos talles junto a los más bonitos modelos de vestidos.—(Foto Cifra)

## Francia e Inglaterra impondrán sanciones económicas a Egipto

### Ocho franciscanos españoles elegidos superiores de otros tantos conventos dependientes de la custodia de Tierra Santa

Jerusalén. — Durante la congregación franciscana que se ha celebrado en Jerusalén, ocho españoles han sido elegidos superiores de otros tantos conventos dependientes de la custodia de Tierra Santa, observándose en ello con los derechos tradicionales de España a este respecto. El P. Pedro Urtarte ha sido designado guardián del convento de Nazaret; el P. Pablo Lanseros, del An Karen; el P. Francisco Amigo, superior del convento de Karité; el P. Ángel García, del de Jaffa; el P. Luis Monje, del de Damasco; el P. Rufino Mendibala, del de Nicosia; el P. Esteban del Hoyo, del de Istambul; y el P. José Montero, vicario del convento de Belén.—Efe.

El presidente egipcio ha dicho que está dispuesto a ir a la guerra para defender el Canal de Suez

### El problema debe ser planteado en la O. N. U., según Eisenhower

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York). — Por mediación de su embajador en la ONU, Egipto ha hecho entrega al secretario general de las Naciones Unidas, la nota en la que el presidente Nasser solicita nuevas negociaciones en torno a la disputa sobre Suez. La nota, dirigida a todos los Gobiernos interesados, no prevé acción por parte de la ONU, sino que ha sido cursada para información de las Naciones Unidas. ADVERTENCIA DE NASSER. El Cairo. — El presidente egipcio, Gamel Abdel Nasser, ha advertido hoy que cualquier ataque contra Egipto por motivo del Canal de Suez "afectaría a todo el Mundo, desde el Atlántico hasta el Océano Índico", en una entrevista concedida a un corresponsal del diario griego, "Kathemeri". Nasser ha dicho: "Como presidente responsable, estoy preparado para las peores eventualidades, y no me ocupo de las medidas que los demás puedan tomar". El presidente Nasser afirmó que en el caso de una agresión contra Egipto "todos los países árabes se pondrían a nuestro lado automáticamente". Por otra parte se ha informado que todos los oficiales de la Armada egipcia que estaban de permiso, han sido llamados urgentemente a sus bases en preparación para la realización de maniobras en gran escala de la flota, que comenzarán mañana en Alejandría.—Efe.

### Antes de cinco años será vencida la arterioesclerosis

### Con sanguijuelas cura un médico finca la angina de pecho

Estocolmo. — El doctor Paul Dudley White, especialista de enfermedades del corazón, ha anunciado que antes de cinco años podrá ser vencida eficazmente la enfermedad de la arterioesclerosis.—Efe.

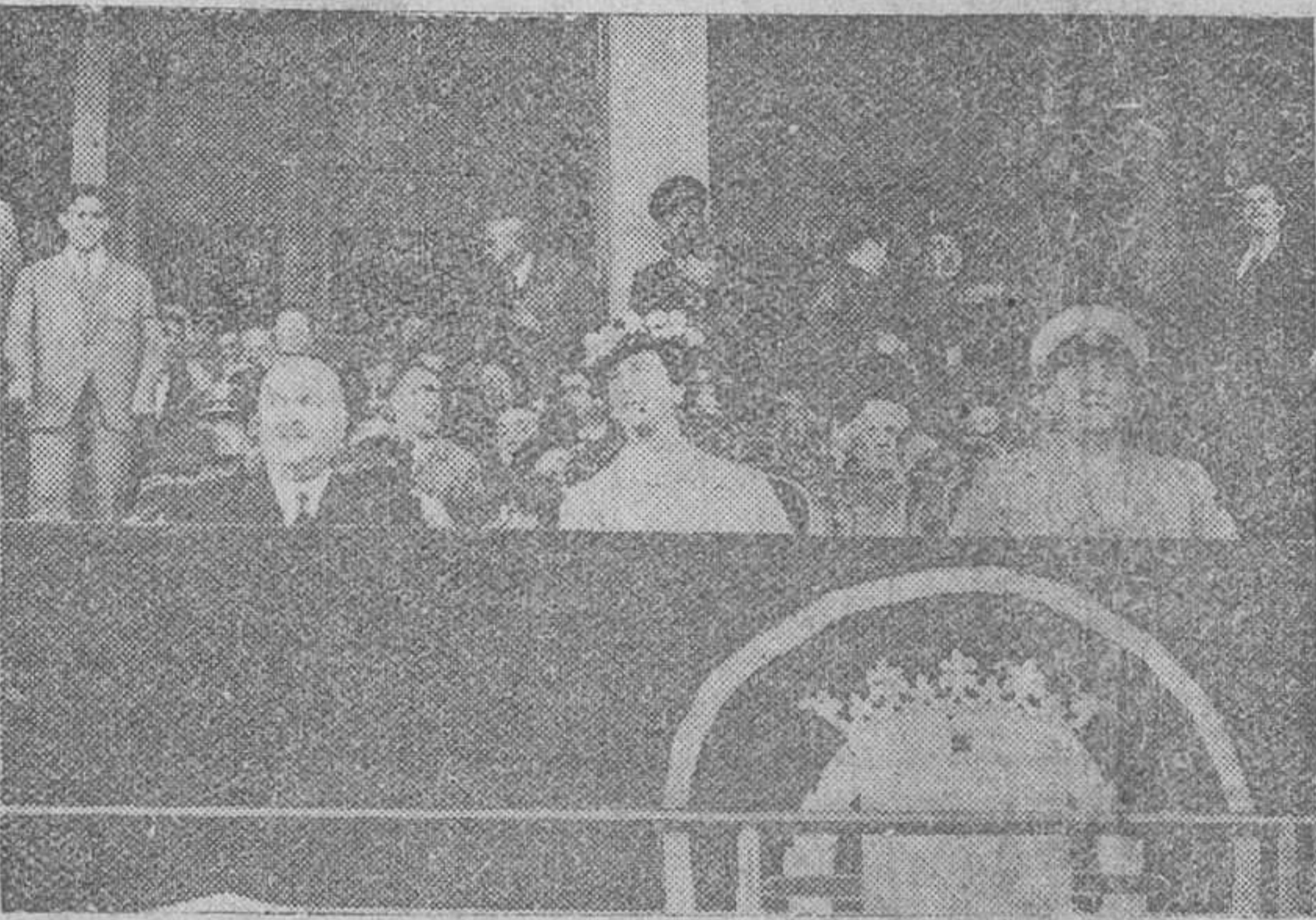
CURA LA ANGINA DE PECHO CON SANGUIJUELAS. Calcuta. — Un médico indio, el doctor Shree Nivas del Colegio médico de Patna y especializado en enfermedades del corazón, aplica sanguijuelas para curar la angina de pecho y logra que se alivie el dolor. Informa Nivas que las sanguijuelas no solo reducen la dolencia sino que incrementan la velocidad de la sangre y actúan asimismo como un anticoagulante.—Efe.

## OFRENDA NACIONAL DEL MAR EN EL TEMPLO VOTIVO DE PANJON

Comienzan en Barcelona las tareas del Año Geofísico Internacional, con asistencia de delegados de 50 países

León. — A la una y media de la tarde llegó el ministro de Educación Nacional, señor Rubio. El ministro marchó directamente al Gobierno civil en cuyo salón de recepciones recibió al Prelado de la diócesis, y autoridades civiles y académicas, que le cumplimentaron. Seguidamente, el señor Rubio se trasladó al Santuario de la Virgen del Camino, distante seis kilómetros de la capital donde oró breves momentos ante la imagen de la Patrona y luego visitó las obras de ampliación que se realizan en la Basílica y las de construcción de un colegio convento de PP. Dominicos que se construye en la explanada del santuario capaz para quinientos alumnos. De regreso en León el ministro almorzó en compañía de las autoridades y después continuó viaje a Galicia.—Cifra.

### El Caudillo presenció el partido de Liga entre el Coruña y el Atlético de Madrid



La Coruña. — S. E. el Jefe del Estado acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, en el palco del estadio de Riazor, desde donde presenció el partido de fútbol entre el Coruña y el Atlético de Madrid.—(Foto Cifra)

## Mensaje del Papa al Congreso Internacional de Médicos Católicos

Castelgandolfo. — S. E. el Papa se ha dignado enviar un mensaje al Congreso Internacional de Médicos Católicos que ha sido inaugurado hoy en La Haya. El mensaje tiene cinco mil palabras y ha sido pronunciado por el Padre Santo en francés y transmitido por radio desde la biblioteca privada de S. S. en el palacio de Castelgandolfo. El mensaje consta de tres partes: punto de partida y fuente del derecho médico; la posición médica frente al Derecho y a la Moral y la colaboración sobre un plan internacional. Después de hablar del punto de partida y fomento del derecho médico en el que el Papa, refiriéndose a otros documentos de sus predecesores, recuerda que el derecho a la vida, la integridad del cuerpo y de la vida, el derecho a ser protegido de los peligros que amenazan al individuo, los recibe directamente del Creador y no de otro hombre o agrupación de hombres, del Estado o de grupos de Estado, ni de autoridad política alguna. Pasó luego a hablar de la posición del médico frente al Derecho y a la Moral. El argumento principal del

### APERTURA DE LAS TAREAS DEL AÑO GEOFÍSICO, EN BARCELONA

Barcelona. — Las tareas científicas del Año Geofísico Internacional, han sido inauguradas esta mañana en el histórico Salón de Ciento del Ayuntamiento. Participan en dicha reunión más de un centenar de delegados de países de los cinco Continentes. NUEVA FACTORIA. Zaragoza. — Ha sido autorizada oficialmente la instalación en esta capital de una fábrica de plásticos compuestos para una producción anual de 2.400.000 kilogramos.—Cifra.

### DON JUAN APARICIO VA A RECIBIR UNA CONDECORACION CUBANA

Madrid. — Las insignias de la Encomienda de Gran Oficial de la Orden Nacional del mérito de Carlos Manuel de Cespedes de Cuba le serán entregadas a don Juan Aparicio, director general de Prensa, y las de Caballero de la misma Orden al ex-alcalde de Torreveja, don Arturo Gomez, por el embajador de Cuba, el sábado 15, del actual, en la sede de la Embajada cubana, a las siete y media de la tarde.

### OFRENDA DEL MAR

Vigo. — En el templo votivo de Panjón, donde se venera la imagen de Nuestra Señora del Carmen, se ha celebrado con inusitada brillantez, la ofrenda nacional del Mar, ceremonia que fue presidida por el ministro de Marina, almirante Moreno. Ofició en la ceremonia, de medio pontifical, el prelado de Tuy y el almirante Moreno hizo la ofrenda ante la imagen de la Virgen marinera y contestó al oferente, el obispo de Tuy.

Por último, el Prelado, con el Santísimo, bendijo el mar desde el atrio de la iglesia que domina la salida de las rias de Vigo, frente al Atlántico.

### EL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS, A LA CORUÑA

Santiago de Compostela. — El ministro de Obras Públicas visitó a las siete la catedral y oró breves momentos ante el altar mayor del apóstol y seguidamente continuó viaje a La Coruña.

## En el próximo mes de Octubre visitará España el ministro venezolano de A. Exteriores

### Salte hacia Montevideo el «Ciudad de Toledo»

Caracas. — El ministro de Asuntos Exteriores, don José Luis Arismendi saldrá de viaje el día 8 de Octubre en dirección a España. Visitará además otros países europeos. Por último acudirá a la Asamblea general de las Naciones Unidas, que se celebrará en Noviembre y regresará a Venezuela a finales de ese mes.—Efe.

### HACIA MONTEVIDEO

Santos (Brasil). — Con rumbo a Montevideo ha salido a las ocho de la tarde del puerto de Santos, el «Ciudad de Toledo», después de un pleno éxito de la exposición flotante en esta última ciudad. El sábado último visitaron dicha exposición unas 80.000 personas, llegando telegramas de las autoridades de los diferentes puertos interesando la visita de

esta exposición. Al terminar la etapa brasileña, el presidente de este país y otras autoridades expresaron su felicitación a los españoles por la magnífica demostración del resurgimiento industrial y capacidad de producción de la nueva España que demuestra la exposición flotante.

Centenares de brasileños han enviado a la Embajada española las felicitaciones, señalando el acontecimiento como un momento singular de la presencia de España en América.

El buque español fué despedido por cerca de dos mil personas. Los visitantes de ayer lunes asistieron a más de veinte mil. Se calcula en unas 150.000 personas las que, durante la estancia de la exposición flotante en este puerto, visitaron el «Ciudad de Toledo».—Efe.

## Llegan a Madrid los cadetes marroquíes que estudiarán en las Academias españolas

### Fueron revistados en Villavieja por el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes

Madrid. — Han llegado a esta capital los 222 cadetes marroquíes que van a realizar estudios en las Academias militares españolas. Los doce del Ejército del Aire marcharon directamente a Getafe y los restantes se trasladaron en autocares a la Academia auxiliar militar de Villavieja, donde fueron recibidos por el director de dicho centro, coronel Mansilla y clausura de profesores. Los 210 cadetes formaron en el patio central. A la una de la tarde llegó el ministro del Ejército, teniente general Muñoz Grandes, quien fue recibido por el director general de Enseñanza Militar y el director del Centro, en compañía de los cuales pasó al interior de la Academia en cuyo patio revistó a los cadetes marroquíes allí formados a los que dirigió las siguientes palabras: "Caballeros cadetes marroquíes: bienvenidos seáis a esta tierra de España que con su tradicional hospitalidad os acoge con los brazos abiertos. En virtud de un acuerdo que establecimos con Su Alteza imperial el príncipe Muley Hassan, jefe del Estado Mayor del Ejército marroquí, que luego sancionaron los dos Jefes de Estado, estáis hoy en Madrid. Inmediatamente pasaréis a las Academias militares, donde estableceréis contacto con los cadetes españoles para aprender allí las reglas del Arte militar y los fundamentos de la vida de la tropa en la guerra y en la paz. No olvidéis que de ahora hasta que Dios disponga de nuestras vidas, por encima de la táctica de las armas están las virtudes morales de los que como vosotros vestís el uniforme militar. Estas virtudes se compendian en dos: lealtad y disciplina. Son fáciles de arraigar en los corazones de quienes, como vosotros, sois hijos de un pueblo noble, caballeroso y valiente. "Esto es lo que aprenderéis, y pasados los años, lo único que esperamos de vosotros es que, con la mano en el corazón, recordéis que os forjasteis como oficiales del Ejército, que es tanto como decir hombres de honor, en España. "Caballeros cadetes marroquíes: que Dios bendiga vuestra patria y por los que juntos murieron de un lado y otro del Estrecho por defender la civilización, os pido que gritéis conmigo: Viva Marruecos, Viva España, Viva Mohamed V. Viva Franco". Estos gritos fueron contestados de manera impresionante por los cadetes marroquíes. Después el ministro conversó con algunos de estos cadetes y abandonó la Academia auxiliar militar. Los cadetes marroquíes almorzaron en la Academia y luego de ser uniformados con el traje de paso de los cadetes españoles, salieron para sus Academias respectivas.—Cifra.

## El «Ciudad de Toledo» en Río de Janeiro



Río de Janeiro. — Visitantes a la exposición española a bordo del «Ciudad de Toledo» ante la barra de la taberna española que en el mismo figura, degustan los caldos españoles.—(Foto Cifra)

### UNOS MUELLES DE GRAN ENVERGADURA

Longres. — Un proyecto para construir muelles de gran envergadura en Milford Haven (Gales), con capacidad para buques cisterna de 100.000 toneladas al objeto de convertir el puerto en centro de distribución del petróleo europeo, se halla bajo estudio a iniciativa de una comisión que se ocupa del desarrollo de Milford Haven. Según un portavoz, los buques cisterna de gran tonelaje podrían transportar grandes cantidades de petróleo a precios muy reducidos, aunque tuviesen que dar la vuelta al África en lugar de pasar por el Canal de Suez. Subrayó el portavoz que si se pone en práctica el proyecto no habría necesidad de hacer uso del Canal de Suez.

### RESOLUCION SINDICAL

Francia. — Los representantes sindicales de los obreros de la industria del papel de imprenta, se han reunido en una resolución mediante la cual han decidido reunirse con representantes sindicales de la Alemania oriental, alegando que el señor Adenauer no hace nada por unificar Alemania.

### Ocupación de parcela para edificación del Instituto laboral de Miranda de Ebro

Madrid. — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana entre otras, las siguientes disposiciones:

### PROHIBEN UNA PELICULA

Blackburn (Inglaterra). — La corporación municipal de Blackburn ha decidido prohibir la exhibición de la película americana «Rock around the clock», después de estudiar cuidadosamente los efectos que el nuevo ritmo de «jazz» que se interpreta en la película, causó en los jóvenes que asistieron a su proyección en Manchester y Londres.

### EDUCACION NACIONAL

Madrid. — Educación Nacional. — Orden por la que se procede a la ocupación de unas parcelas para edificación del Centro de enseñanza media y profesional Miranda de Ebro.



# Fiestas patronales en Miranda de Ebro

## Una gran empresa norteamericana está interesada en instalar en Miranda una importante fábrica

### Dentro del actual mes de Septiembre será la subasta de las obras para la ampliación del suministro de agua

#### Interesantes declaraciones del alcalde, señor De Juana

Es ya tradicional que en el extraordinario dedicado a Miranda con motivo de sus fiestas patronales, **DIARIO DE BURGOS** publique unas declaraciones del alcalde, don Luis de Juana. Una vez más, con su habitual simpatía nos las ha concedido.

He aquí las palabras del señor De Juana.

—¿...?

—Como podrá comprobar, esta ciudad, con sus crecimientos constante y su afán de superación crea grandes problemas, difíciles de resolver, pero que el Ayuntamiento aborda con todo entusiasmo, procurando llevar a feliz término y atendiendo a la urgencia de cada caso, el que Miranda continúa con esa línea de progreso, que corresponde a una ciudad moderna.

Como en todas partes en que los núcleos de población crecen excesivamente, bien por aumento de natalidad, bien por inmigración de grandes masas trabajadoras a las empresas creadas últimamente, es vital el problema de la vivienda. Aquí se resuelve también a la medida de nuestra fuerzas y aparte de la

creación de varios edificios por empresas particulares y de renta no precisamente barata, hay otras de tipo protegido como la barriada del General Yagüe con 280 viviendas en construcción, algunas ya ocupadas y 104 en los terrenos del Matadero; y recientemente el Ayuntamiento ha adquirido terrenos por valor de 500.000 pesetas aproximadamente, para edificar otras 300 viviendas, que pretendemos se incluyan en la primera etapa de realización y estarán comprendidas entre la calle de San Agustín y la Vía de Rioja.

—¿...?

—En cuanto a la urbanización, reconocerá Vd. que es perfecta, dentro de las vías principales y aún en las adyacentes, siendo en cambio problema principal, como ya se ha informado, la ampliación en el suministro de aguas. Esto ya ha sido abordado y pongo en conocimiento del vecindario y de quien le interese, que en fecha próxima se publicará el pliego de condiciones autorizado por el Ministerio de Obras Públicas y será la subasta de las obras en el mes en curso.

Quiero hacer constar que la demora en efectuarse las obras se ha debido a tramitación del expediente y a la espera de la subvención del Estado, que ha sido de un 20 por ciento del presupuesto aproximado, siendo las aspiraciones municipales superiores a ese porcentaje.

—¿...?

—Sin ser oficial la noticia, quiero hacer constar que hay una importante empresa norteamericana interesada en la instalación de una fábrica de caucho sintética, estando en pleno funcionamiento la fundición de hierros y aceros de Talleres Eguiluz.

—¿...?

—La población heterogénea que forma Miranda es quizá la principal causa de lo que Vd. llama cierta falta de intenso acercamiento a Burgos, ya que esa masa está constituida por habitantes de todas las provincias limítrofes, gentes trabajadoras y honradas que han logrado situarse a fuerza de tesón, muy amantes de su tierra adoptiva y con su parte de orgullo, pero muy fácil de ser atraídos con cariño y simpatía, como lo está

haciendo **DIARIO DE BURGOS**, con su perseverante labor. Yo no dudo de que en futuro próximo ese acercamiento se hará mayor y, si sirve mi idea, creo que el fútbol y los deportes en general pueden contribuir extraordinariamente a ello, con partidos amistosos y otras competiciones deportivas, así como organizaciones de carácter cultural, actividades que de antemano cuentan con nuestro apoyo y nuestra simpatía.

—¿...?

—En cuanto a las comunicaciones, ya sabe todo el mundo la facilidad que existe para desplazarse a las diferentes capitales que nos rodean, siendo importantísima la que tenemos con Bilbao, actualmente mejorada aún con la electrificación de los servicios ferroviarios. Se da el caso, lamentable, de que con Burgos, capital de nuestra provincia, son bastante más deficientes que con cualquier otra de las limítrofes. Ya es sabido que quien quiere pasar el día en Burgos, no tiene posibilidad de volver hasta el siguiente día, pues el ferrocarril a una hora bastante inoportuna que no permite ni tomar café a gusto. Para los que no pueden permitirse el lujo de perder el tiempo, se hacía necesario una autovía que saliendo de Miranda a las ocho de la mañana regresase a la hora de comer, cosa vital para los obreros que, inscritos en el Seguro de Enfermedad, tienen que desplazarse para efectuar alguno de los trámites y reconocimientos y, en general, de mucho interés para todos los asuntos oficiales.

—¿...?

—El Condado de Treviño siempre ha sido mirado con cariño y simpatía por su cercanía con nuestra ciudad. Sugiero que, dada la importancia de esa zona y con el fin de dar facilidades, debería irse a la implantación de delegaciones en Miranda de diferentes entidades oficiales: Hacienda, SNT, etc., para lo que este Ayuntamiento pondría de su parte todo lo necesario, incluso locales.

—¿...?

—La Plaza de Toros actual está entre calles, con sus dificultades de tráfico y aunque ha sido remozada y arreglada provisionalmente, ha quedado reducido su aforo de manera considerable, siendo hoy insuficiente para la gran cantidad de público que acude de las provincias limítrofes. Aunque no entra en los proyectos actuales la construcción de una nueva plaza, por tener en cartera otras cosas más urgentes y de mayor interés, quiero hacer llegar a ustedes mi interés que el Ayuntamiento aportara terrenos y subvención a la empresa particular que se decidiera a construir un nuevo coso taurino.

—¿...?

—No quiero terminar esta entrevista sin agradecer a **DIARIO DE BURGOS** el interés que se toma por Miranda y desear a los mirandeses felices días en las fiestas patronales e invitar a Burgos entero a que se una con nosotros en estos días de alegría.

E. DE S.

## Programa oficial de los festejos

### Hoy, por la mañana, solemne fiesta religiosa y por la tarde, gran novillada y segundo concurso de carrozas

He aquí el programa oficial de los festejos organizados por el Excelentísimo Ayuntamiento de Miranda de Ebro, en honor de la excelsa Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de Altamira:

DIA 12

A las nueve de la mañana, las bandas de Música de la Academia de Ingenieros de Burgos, municipal, rondalla y dulzaineros de Leguardia, recorrerán las calles de la ciudad interpretando alegres dianas.

A las diez en la parroquia de Santa María, misa solemne, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento y demás autoridades locales.

A las doce, los Gigantes y Cabezudos, acompañados por los dulzaineros, animarán las calles con su desfile.

A las doce y media en el Parque de Calvo Sotelo, concierto, a cargo de la Banda de Música de la Academia de Ingenieros.

A las cuatro y media de la tarde, en la Plaza de Toros, novillada con picadores, lidiándose seis hermosos novillos-toros, de la ganadería de los hermanos Rodríguez Pacheco, del campo de Salamanca, por los novilleros Rafael Pedrosa, Enrique Orive y Curro Girón, con sus correspondientes cuadrillas.

A las siete y media, segundo concurso de carrozas, en la Avenida del Generalísimo, en cuyo desfile tomarán parte los Grupos de Carros y Danzas que han intervenido el día anterior y Bandas de Música.

A las once de la noche, verbena en la citada Avenida, con intervención de la Banda de la Academia de Ingenieros de Burgos y la Orquesta local Imperio.

0:00 - Armiñón - Bayas - Miranda, 175 kilómetros.

A las nueve, diana por la Banda Municipal y Rondalla Mirandesa.

A las doce y media, en el Parque de Calvo Sotelo, concierto por la Banda Municipal.

A las cuatro y media de la tarde, en el Estado Municipal de Andúbar, partido de fútbol, campeonato nacional de Liga de Tercera División, entre los equipos C. D. Mondragón y C. D. Mirandés.

A las once de la noche, en la Plaza de España, verbena fin de fiestas, amenizada por la Banda Municipal y Orquesta Romit.

El secretario, Ramón de Recalde Leica, V.º B.º, el alcalde, Luis Juana Rubio.

El Casino de Miranda, Danubio, Imperio y Bolera, darán conciertos y bailes. En los Salones Apolo, Novedad, Cinema, Avenida, y Hogar del Productor, escogidos programas.

La Casa Consistorial, Plaza de España, Puente de Carlos III, Avenida del Generalísimo Franco y Parque de Calvo Sotelo, lucirán una vistosa iluminación.

## A Nuestra Señora de Altamira

por Pedro de MIRANDA

Dora la luz el viento, dora el ala de la auna y gentil angelería y dora todo el cuerpo de María y a la tierra y al cielo el aire iguala.

Huele la tierra a mar y el aire exhala un perfume perdido en lejanía que se torna color, luz, poesía y se encrespa en las cosas y resbala.

Resbala hasta los ojos y la frente en tres manos de virgen milagrosa nacida sobre un monte adolescente.

Trasciende la virtud a cada cosa y el rostro de la virgen sonriente es igual que el capullo de una rosa...

## TALLERES EGUILUZ, S. A.

Fundiciones de hierro y acero

Construcción de Maquinaria Agrícola e Industrial

Carretera de Vitoria - Apartado 27 - Teléfono 464  
MIRANDA DE EBRO

## UN RECUERDO EMOCIONADO

Nuevamente, en el corto espacio de dos años, escasos, Miranda de Ebro se ha sentido conmovida íntimamente en profundo sentimiento de dolor. Fue la primera en las postrimerías de 1954, cuando hallaron la muerte unas niñas angelicales. Ha sido ahora, en la capicúa, cuando seis jóvenes mirandeses, que regresaban a sus laras después de la estancia en el campamento de Quintanar de la Sierra perecieron en trágico accidente junto con otros compañeros y, como ellos, hermanos en esta provincia burgalesa.

Y al unísono, todos los corazones mirandeses han vibrado dolorosamente sentados al saber esta desgracia. Se ha visto bien a las claras que a pesar de estar la población de Miranda compuesta por seres de las más diversas regiones españolas, se han sentido todos unidos en el dolor experimentado por esta ciudad. Se han conmovido íntimamente con ella formando un bloque granítico que ama, goza, padece y sufre, como en este triste caso, con lo que en ella sucede.

Y este acerbo dolor se puso de manifiesto en el solemne funeral celebrado en la iglesia parroquial de San Nicolás por el alma de los cuatro jóvenes primeramente fallecidos y después en el entierro del joven García de Andoán, cuyos restos fueron traídos para descansar en este cementerio y en las exequias del día siguiente por su alma y por la del joven Trascasa, que falleció casi al mismo tiempo y fue enterrado en Tardajos, su pueblo natal.

Han constituido estos tres actos sendas y elocuentes manifestaciones de gran dolor que Miranda ha experimentado, uniéndose de todo corazón al sufrimiento por la provincia entera, por la pérdida en el mismo accidente de otros jóvenes hermanos.

**DIARIO DE BURGOS**, en estas páginas especiales dedicadas a Miranda subraya emocionadamente ese profundo y entrañable dolor, se asocia de todo corazón y renueva a las familias de los jóvenes desaparecidos de la vida y a Miranda de Ebro, su profundo sentimiento por esa desgracia reciente que enturbia la sana alegría de estas fechas tradicionales en honor a Nuestra Señora de Altamira.

## EN MIRANDA RESTAURANTE ACHURI

Laboratorio Piro-técnico

Hijo de Félix M. de Lecea

Teléfono núm. 48 - Miranda de Ebro (Burgos)

## La incorporación de la parroquia de San Nicolás al Arzobispado de Burgos

En cumplimiento del acuerdo entre la Santa Sede y el Gobierno español sobre ajustamiento, en lo posible, de las circunscripciones diocesanas a las de las provincias civiles (Concordato, 21 Agosto de 1953), la Sagrada Congregación Consistorial, a petición del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico en España, y previos informes del Excmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo y Excmos. Sres. Obispos de las Diócesis interesadas, publicó con fecha 29 de Noviembre de 1955 un decreto fijando los límites de varios Obispos, y entre otros, los de Burgos y Calahorra, en virtud del cual diez parroquias de esta pasaron a la jurisdicción de la por tantos títulos ilustre Archidiócesis de Burgos.

Al despedir a las mismas el Reverendísimo Prelado de Calahorra (Bol. Econ. pag. 130) decía: "Viejas ramas del tronco milenario de nuestra diócesis de Calahorra y La Calzada se desgajan de ella para, dentro de la admirable unidad de la Iglesia Santa, ser injertadas en el árbol añejo de la nobilísima de Burgos y abundantemente vivificadas por los cuidados paternales del Santo Pastor que la rige."

En "Fuero de Miranda de Ebro" hablando el Excmo. Sr. Cantera Burgos sobre la vida de Miranda en los últimos años del siglo XI nos presenta a la villa como una de las del Condado de García-Ordóñez, Conde de Nájera, Calahorra y Grañón. Dividida ya entonces en dos mitades, y aunque era la población, sus moradores ofrecen singulares diferencias que cristalizan, v. gr., en la posesión de iglesias juraderadas propias, la de San Nicolás para los vecinos del barrio de la banda alavesa del

que han sido nuestra providencia, porque sus manos unidas para bendecir y santificar se han abierto generosas para ayudarnos en estas empresas que superan a la potencialidad económica de la parroquia, y porque, en unión de las demás dignas autoridades provinciales para las que guardamos reconocimiento y gratitud cuando nos visitó la desgracia, supieron derramar bálsamo de consuelo sobre nuestros corazones oprimidos por el dolor.

Interpretando el sentir de los parroquianos, en su nombre y en el propio me satisface cumplir con el deber de manifestar nuestro reconocimiento hacia el Excelentísimo Prelado y a toda la Diócesis que hasta el 1.º de Mayo ha sido la nuestra. Es también el sentir de los demás sacerdotes y religiosos.

Pero también queremos hacer públicamente constar que acatamos reverentes como católicos y españoles el acuerdo sobre delimitación de Diócesis que han sus-

IMPRESA - LIBRERIA - PAPELERIA

LUX

## JARTE

General Franco, 20 - Tel. 159 - MIRANDA DE EBRO

## Plaza de Toros de Miranda de Ebro

Hoy miércoles, a las cinco de la tarde

### MONUMENTAL NOVILLADA CON PICADORES

con actuación de los triunfadores de la feria de Bilbao

#### RAFAEL PEDROSA ENRIQUE ORIVE y CURRO GIRÓN

EL MEJOR CARTEL QUE SE PUEDE OFRECER A LA AFICION

Serán lidiados SEIS seleccionados novillos-toros de los hermanos RODRIGUEZ PACHECO, de Salamanca

Mañana jueves, actuación del famoso espectáculo cómico-taurino musical

#### GALAS DE ARTE-CARRUSEL 1956

Venta de localidades en el CLUB TAURINO

## Palestra literaria de las fiestas patronales

Van tomando altura. Van tomando calidad, nuestras fiestas septembrinas en honor de la Virgen de Altamira.

Hace muy pocos años, puedan contarse con los dedos de una mano: todo se reducía, aparte lo religioso y lo típicamente taurino, a un conglomerado de bailes y tal o cual espectáculo infimo. Pero se ha notado una franca y notable evolución y a la par que Miranda va creciendo, toman mayor altura sus fiestas. Se inició esta evolución con coros y danzas de regiones españolas, de rico sabor popular y singular mérito.

Se incluyeron festejos deportivos de nueva modalidad; se dieron a los niños sesiones de teatro de marionetas; se fue convirtiendo el arcaico desfile de carrozas en grata exhibición artística, llegando a constituir un festejo artístico. Y ya este año se ha dado entrada a una fiesta literaria.

Primera Palestra se titula y el éxito más completo se ha adjudicado en su finalidad al acudir a su concurso, cuarenta trabajos literarios llegados de las más variadas regiones españolas y al acaparar la expectación del pueblo mirandés.

Ha sido organizada por Radio Escuela del Frente de Juventudes con la colaboración del Excelentísimo Ayuntamiento. Y nos consta que ha sido una colaboración empuja, generosa y llena de los mejores deseos. Así aunar estos esfuerzos se ha llegado a conseguir esta fiesta cultural, literaria que da la máxima brillantez a la fiesta.

Fiesta, en la que exaltando los valores mirandeses se dan cita, la poesía y la prosa en sus más diversos matices y se elevan los valores culturales. Fiesta que dejará imborrable recuerdo en toda persona culta y que animará a los jóvenes a tomar parte directa en sucesivos años, aportando así su valor y siendo así exponente de esta juventud estudiosa.

Fiesta brillante, en sí, y a la que prestarán su belleza, distinguidas damitas mirandesas y en la que actuará de mantenedor un gran burgalés y orador, don José María Codón.

Fiesta de aquilatación de unos valores literarios matizados por un jurado compuesto por personal del más elevado rango literario.

Fiesta, en suma, que por sí sola, ha hecho convertir aquellas fiestas adocenadas y ramplones en otras de altas esquisitices.

Al dar el parabién a sus organizadores y al Excmo. Ayuntamiento por su valiosa cooperación, hacemos fervientes votos por que esta primera Palestra literaria, que tan gran éxito ha alcanzado, agrame como alto exponente de los valores culturales del Miranda antiguo y del que se está formando y del que la irradie sólidos valores locales que den brillo a Miranda y a España entera.

## TALLERES OLIVARES

FABRICA DE TORNILLERIA FINA PARA BICICLETA Y MOTOCILETA

Ramón y Cajal, 13 - Teléf. 382 - Miranda de Ebro

**Matrícula de la Escuela de Trabajo de Maestría Industrial**

Desde el día de la fecha y durante todo el mes de Septiembre las horas de siete a nueve de la noche, quedará abierta en la sala de esta Escuela el plantel de inscripción de matrícula para cursar estudios con arreglo a las siguientes instrucciones:

— Inscripciones de nuevo ingreso. — Inscripciones de alumnos que han abandonado los estudios en el curso anterior. — Inscripciones de alumnos que han abandonado los estudios en el curso anterior. — Inscripciones de alumnos que han abandonado los estudios en el curso anterior.

# Burgos y España presentes en el record mundial de Espeleología, a través del grupo Edelweis

Los componentes del Grupo Edelweis, de Burgos, han regresado a nuestra ciudad — que es la suya — después de haber conquistado el record mundial de descenso, junto con otros espeleólogos del Líbano, Francia, Inglaterra, Polonia y Suiza. También participaron Bélgica e Italia, pero sus equipos no llegaron al final.

Por las calles de Burgos nos encontramos a José Luis Uribarri y Vicente Sicilia, los dos que hicieron el descenso total, hasta el final de "Le Berger", la gruta en la que ha sido establecida la nueva marca mundial (1.045 metros de descenso).

Después de este triunfo internacional, puesto de manifiesto incluso por la propia televisión francesa, por las radios, por los noticieros cinematográficos y la Prensa, la interviu resulta obligada. No vamos a repetir los motivos por los que el Grupo Edelweis fue invitado a esta expedición, que admite el calificativo de histórica. Ya es sabido, que fue como premio y reconocimiento a una labor meritoria, pues la fama del Grupo burgalés de espeleología ha traspasado ya las fronteras.

**Cuatro muchachos burgaleses participaron en la asombrosa hazaña de "Le Berger".- Doce días se precisaron para llegar a los 1.045 metros de profundidad.- Ahora preparan una exhibición en el pozo del "Castillo" y una expedición a la cueva "Ojo Guareña"**

— ¿Cuántos días se emplearon en completar la hazaña? — Doce en total. — Primeros se situó material hasta los 50 metros de profundidad y a partir de esa distancia, hubo que actuar cada uno ya por sus propios medios y posibilidades.

— ¿Resultado muy penoso? — Desde luego. Sobre todo por el material que cada uno tenía que transportar y especialmente tres días en que hubo tormenta en la superficie lo que provocó aluviones de agua en el interior. Hizo falta mucho estocismo y serenidad para aguantar aquella prueba.

— ¿Aparte del mérito deportivo que vuestra hazaña supone, ¿ha revestido algún otro interés científico? — Se han recogido muestras de la fauna existente a 700 metros bajo tierra. Fueron hallados dos insectos que constituyen todo un descubrimiento para la Ciencia. Después no se apreció el menor vestigio de vida.

— ¿En qué condiciones se desarrollaba vuestra vida en el interior de la cueva? — Hasta los 500 metros se descendió en una sola jornada y allí se estableció el primer campamento, incluso con tiendas de campaña. Después hubo que proseguir cada uno con su correspondiente "saco de dormir" a cuestas y explorando el terreno continuamente para proseguir avanzando, pero con las debidas garantías.

— ¿Después de permanecer doce días en tinieblas, ¿qué sensación experimentasteis al volver a la superficie? — Lo más acusado fué el cambio de atmósfera. También he de decir (afirma Uribarri) que después de pasar doce a base de determinadas conservas y piladoras de vitaminas, el pan fresco me "supo a gloria pura".

— ¿Y ahora en España, ¿qué preparáis? — De momento y en plan de simple exhibición, un descenso al pozo del Castillo donde recientemente se registró un accidente, precisamente mientras nosotros nos encontrábamos en Francia. Esta exhibición tendrá

## El tiempo

Leon. — El actual verano ha sido de los más desiguales que se han registrado en los últimos veinte años. La temperatura ha llegado a 33 grados en los días de mas calor y han bajado a diez en las jornadas más frescas.

Madrid. — El tiempo. Información general. Hubo chubascos, en general poco importantes, en gran parte de la mitad Sur de la Península y Levante, algunos con carácter tormentoso.

Tiempo probable. — Tormentas especialmente en Andalucía, siendo menos probables en Castilla la Nueva, Extremadura y Levante. Cielo poco nuboso en el resto.

Temperaturas de Madrid. — Máxima, de 22,6 grados, a las 12,30 horas y mínima, de 13,6 grados, a las 3 horas.

Temperaturas extremas de España. — Máxima, de 34 grados, en Lérida y mínima, de 7 grados, en Avila y Soria. — Cifra.

## El problema del Canal de Suez

(Viene de primera página)

La imposición de sanciones económicas sobre Egipto; otra pedia ser la retirada de todos los pilotos no europeos del Canal. Los círculos oficiales ingleses se han negado a declarar si los dirigentes británicos y franceses llegaron a un acuerdo para elevar el caso ante las Naciones Unidas. Por su parte, fuentes diplomáticas indican que las Naciones Unidas no son el único camino viable. Un portavoz del Foreign Office ha manifestado que Eden y Mollet decidieron no considerar las propuestas de Egipto de fecha 10 del actual como contribución a un arreglo aceptable del problema.

"AUTORIZACION" A LOS PRÁCTICOS NO EGIPCIOS. Londres. — La Compañía universal del Canal de Suez ha "autorizado" a sus prácticos para "abandonar" el servicio el próximo fin de semana.

Consecuentemente, todos los empleados no egipcios que, antes del 15 de Agosto pidieron ser repatriados, alegando que no aceptarían trabajar para una compañía egipcia, son autorizados a abandonar su trabajo ya sea el 14, ya el 15 de Septiembre, según los particulares y necesidades del Departamento en que prestan sus servicios.

Según noticias de Egipto casi todos los prácticos no egipcios del Canal desean ser repatriados inmediatamente. Si los prácticos se retiran, la próxima crisis será la interrupción del tráfico por el Canal. — Efe.

NASSER, DISPUESTO A IR A LA GUERRA PARA DEFENDER EL CANAL. El Cairo. — El presidente Nasser ha declarado que está dispuesto a ir a la guerra para defender el Canal de Suez.

La Liga Árabe ha advertido a sus miembros que estén preparados para una urgente reunión para apoyar a Egipto si Inglaterra y Francia actúan contra Egipto.

EE. UU. OPUESTOS A OTRA CONFERENCIA. Washington. — Los Estados Unidos se han pronunciado contra el llamamiento de Egipto para la convocatoria de una nueva conferencia internacional sobre el Canal de Suez.

El Departamento de Estado ha declarado que "es muy dudoso que otra conferencia aportara alguna utilidad".

DECLARACION RUSO-INDONESICA. Estocolmo. — En Moscú, Indonesia y la Unión Soviética han firmado una declaración de seis puntos en la que señalan sus posiciones comunes en el problema del Canal de Suez. — Efe.

LA ASAMBLEA DEL CONSEJO DE EUROPA PIENSA DISCUTIR EL PROBLEMA. París. — La Asamblea consultiva del Consejo de Europa ha propuesto celebrar una sesión especial para discutir el problema del Canal de Suez, según se anuncia de fuente competente.

EISENHOWER ESTIMA QUE DEBE INTERVENIR LA O. N. U. Washington. (Urgente). — El presidente Eisenhower ha declarado en su conferencia de Prensa, que la cuestión del Canal de Suez debe ser planteada ante las Naciones Unidas, antes de que se tomen medidas de cualquier clase contra Egipto, aunque añadió que se presentará ahora a la ONU.

Al preguntársele si los Estados Unidos apoyarían a Inglaterra y Francia si empujaban la fuerza, declaró que nunca iría a la guerra sin la aprobación del Congreso. Podría haber excepciones en el caso de un inesperado ataque contra los Estados Unidos, en que sería necesaria una inmediata acción de auto-defensa — agregó Eisenhower. — Si, sin embargo, se probasen todos los métodos para llegar a una solución pacífica y Egipto se convierte en agresor, entonces los Estados Unidos reconocerían que Inglaterra y Francia no habían tenido otro recurso. — Efe.

DECLARACION EGIPCIA. El Cairo (Urgente). — El presidente de la Junta de la Compañía del Canal de Suez nacionalizada por el Gobierno egipcio, ha manifestado que aquellos empleados extranjeros que abandonen sus puestos sin notificarlo previamente y sin consentimiento oficial, "cometerán un acto de sabotaje".

**Matrícula de la Escuela de Trabajo de Maestría Industrial**

Desde el día de la fecha y durante todo el mes de Septiembre las horas de siete a nueve de la noche, quedará abierta en la sala de esta Escuela el plantel de inscripción de matrícula para cursar estudios con arreglo a las siguientes instrucciones:

— Inscripciones de nuevo ingreso. — Inscripciones de alumnos que han abandonado los estudios en el curso anterior. — Inscripciones de alumnos que han abandonado los estudios en el curso anterior.

**Noticias Oficiales**

**Infancia infantil general Varela**

Intana del Puente (Palencia)

DE ADQUISICIONES Y AJENACIONES Y JUNTA ECONOMICA

admiten ofertas de artículos, almacenamiento y entrega, para atenciones esta Colara los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre del año en curso, hasta las 12,30 horas del día 4 del mes actual.

Intana del Puente, 8 de Septiembre de 1956

EL SECRETARIO

**Grupo Escolar**

**Generalísimo Franco**

Grupo niñas

apertura del curso escolar en el lugar el 17, lunes, para los entes grados. Se ruega puntualidad en la reincorporación. Las 5 de párvulos no se reanuda hasta el día 24.

eva matrícula de admisión en enfermería, de 10 a 1 y de 4 a 6, las 14 y 15.

**Mutua General de Seguros**

Accidentes de trabajo  
Enfermedad  
Incendios

Vida  
Accidentes individuales  
Responsabilidad civil

RIESGOS DIVERSOS: Incendio - Robo - Expoliación - Cosechas  
Cinematografía - Guerra y otros riesgos catastróficos. (A. R. C. A.)

Entidad colaboradora núm. 10 de la Caja Nacional del Seguro de Enfermedad

Domicilio social: BARCELONA Balmes, 19  
Sucursal en BURGOS: San Cosme, 6 - Telf. 5383

**No envidiéis más el busto de las belleras célebres**

¿POR QUE sufrir todavía en vuestros días, el penoso complejo de las que se trolozo, ya que padéis en vuestro CINCO MINUTOS AL DIA, obtener LOS MISMOS RESULTADOS que los estrellas cinematográficas?

Fruto de prolongados estudios de los Profesores COLLIP y CAMPBELL, los tratamientos PLASTO SEIN, elaborados bajo el más severo control, se han impuesto en todos los países civilizados, obteniendo resultados sorprendentes aún en los casos más desesperados.

Mucho mejor que una muestra, ÚNICO concesionario para España, os ofrece probarte el tratamiento completo, de uso externo adecuado a vuestro caso, — sin pagar nada — si no quedáis absolutamente satisfechos.

3 fórmulas: N.º 1 Desarrollar - N.º 2 Fortalecer - N.º 3 Reducir

Aprovechad hoy mismo esta OFERTA EXCEPCIONAL que confirma la confianza que tenemos en los resultados de estos tratamientos y escribidnos en seguida enviándonos el vale adjunto. Estos tratamientos han sido ensayados con el mayor éxito en Europa, América y África del Norte.

Os contestaremos con la mayor reserva a vuelta de correo y dentro de algunas semanas podréis también vosotros estar orgullosos de vuestro busto.

Enviados el vale adjunto o su copia, nosotros, os enviaremos la información completa y sobre todo una oferta especial que os permitirá ensayar en vuestra casa un tratamiento completo y en condiciones tales que, si no habéis logrado la línea deseada, no os costará ni un céntimo. NO ENVIÉIS DINERO, adjuntad solamente sellos de correo para la respuesta.

VALE N.º 51

Laboratorio PLASTO-SEIN S.L. TOR - C. Oslo, 27 BARCELONA (Sarría)

La ruego me envíe la documentación completa sobre la fórmula para y la oferta para probar un tratamiento completo a sus expensas

Plasto-Sean a doble efecto

PARIS - BRUSELAS - AMSTERDAM - MILAN - LONDRES - LISBOA

# Corros

**Una novillada memorable, la de ayer, en Aranda de Duero**

**Rafael y Curro Girón y Torcu Varón salieron en hombros, con el mayoral**

Aranda de Duero. (Por teléfono, de nuestro corresponsal JUAN SANZ JUEZ). — Con tiempo espléndido y media entrada se ha celebrado esta tarde la segunda novillada de ferias. Presidió el concejal don Santos Lopez.

Fueron lidiados seis novillos de don Manuel Santos Galache, que dieron excelente juego, siendo cinco aplaudidos en el arrastre. El único que mansurroneó fué el corrido en tercer lugar.

Rafael Girón recibió con una serie de verónicas muy toreras a su primero, escuchando muchos aplausos. Mostró el novillo codicia con los caballos y Rafael prendió luego tres pares de rufletes, entre los sonos de la música. Brindó al público y realizó una faena muy artística, en la que abundaron los pases por alto, en rondoneo, manoleñas, pases de pecho, desplantes y adornos. Mató de un pinchazo y estocada. Gran ovación, oreja y vuelta al ruedo, con salida al tercio.

Por confundirse el encargado de chiqueros salió en segundo lugar a la arena el novillo que habría de ser lidiado en último lugar y que correspondía a Curro Girón. Este, antes de que el público se diera cuenta del cambio, lanzó artísticamente a su enemigo. Cumpió con las plazas montadas de Galache y Curro colocó tres imponentes pares de garapullos, ganándose muchos aplausos. El venezolano realizó una faena inteligente, entre los sonos de la música y citando de lejos lujo varias series de muletaos muy toreros. Mató de una estocada y descabello al primer golpe. Gran ovación, dos orejas, vuelta y salida a los medios.

El tercer novillo correspondió a Torcu Varón y debió ser lidiado en segundo lugar. Lances muy artísticos del espada de turno, que se jactaban. Cumpió discretamente el novillo en varas y el peonaje prendió dos pares en otras tantas entradas, cambiando el tercio. Brindó Torcu al Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia, que presenciaba el festejo desde un burlderero, en el callejón, acompañado del alcalde de la ciudad, don Pedro Sanz. Torcu encontró dificultades en la lidia del novillo, que acusó mansedumbre, pero no obstante logró pases de adorno a fuerza de portar y aguantar mucho las tarascadas del burel. Terminó de media estocada, pinchazo y descabello al primer golpe. Ovación y vuelta al ruedo.

El cuarto novillo fué el más grande del encierro. Rafael lo toró por verónicas con mucho garbo. Hizo el astado aceptable pelea con los caballos y los peones le prendieron tres pares de palitroques. Suena la música y Rafael Girón hace un faenón magnífico, poniendo al público en pie, en una auténtica borrachera de bien torear. Terminó de una estocada y descabello. Gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salida al tercio. Los tres espadas dieron la vuelta al ruedo entre las aclamaciones del público.

En el quinto novillo, Torcu Varón se hizo aplaudir al torar con la capa. Fué bravo el astado con los picadores y se le adornó el morrillo con tres pares de banderillas. Torcu instrumentó una faena enorme y torera, con pases de todas las marcas, en un continuo derroche de valor. Mató de un pinchazo, estocada y descabello. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Al sexto lo toró muy lucidamente con la capichuela Curro Girón. También hizo aceptable pelea el astado con los del atpa y con dos pares de banderillas se cambió el tercio. Faena muy torera, entre el entusiasmo de los graderíos, brindada a los espectadores de la "solana". Terminó de una estocada hasta las cintas y descabello. Ovación, dos orejas, rabo y

vuelta. Los tres matadores y el mayoral fueron paseados en hombros por el ruedo y trasladados así hasta el hotel.

La novillada ha resultado memorable y tan completa en su resultado artístico como no se recordaba desde hacía muchos años. Como dato muy significativo destacaremos que hasta los picadores oyeron abundantes aplausos por la forma perfecta como realizaron la suerte.

NUEVO TRIUNFO DE JULIO MAIQUEZ EN ARAUZO DE MIEL. Arauzo de Miel. (Por teléfono). — Con plaza llena se ha celebrado la segunda novillada de las fiestas patronales. Lidiándose tres astados gordos de don Ignacio Eninas, de los que los dos primeros fueron bravos y el último mansurroneó bastante en el último tercio.

El palentino Julio Maiquez volvió a redondear un triunfo grande, pues realizó dos faenas pleróticas de arte y dominio. En el primero le fueron concedidas las dos orejas de su enemigo y en el segundo, tras entusiasmar al público con pases de todas las marcas, mató de una estocada y se le otorgaron las dos orejas, el rabo y una pata de su enemigo. Brindó la muerte de su primer novillo al secretario del juzgado de Instrucción del partido y de la del segundo al exportero y empresario de Salas de los Infantes, don Angel Rey Conde.

Manolito Granero estocó en el tercer y último de la tarde y realizó una faena muy pinturera, a pesar de que el novillo no se prestó al hincamiento. Se le otorgaron apéndices auriculares y al final fué izado en hombros, en unión de Maiquez y así salieron de la plaza y fueron llevados hasta la fonda.

AYER, POR ESAS PLAZAS. Zamora. — Toros de Enrique y Serafín Moreno y uno de Arauz de Robles. En primer lugar, el rejoneador Peralta lidió un novillo de Arauz de Robles y cortó las dos orejas. "Jumillano" cortó una oreja en su primero y fué ovacionado en el otro. Damaso Gómez fué aplaudido en los dos y dió la vuelta al ruedo, en el quinto. Gregorio Sánchez, mal en uno y oreja en el último. El quinto toro hirió al banderillero Gerardo Jordán "Blanquito", causándole una herida en el muslo derecho, de sie-

te centímetros, y fuerte contusión en la región esternal, de pronóstico reservado.

— Hara. — Novillos de Sánchez Arjonas. Ostos triunfó en los dos y en cada uno se le concedió una oreja. Tirado oreja en uno y pitos en el quinto y en el último, que mató en sustitución de "Chamaco". Este recibió un palotazo en la boca, durante la lidia de su primero y sangrante pasó a la enfermería para no reaparecer. Terminó con el bicho Costas. Se curó a "Chamaco" en la enfermería de una herida en el labio superior, con conmoción cerebral, de pronóstico leve.

HA MUERTO JUAN SILVETI. Méjico. — La gran figura del torero mejicano, Juan Silveti, ha muerto después de larga enfermedad.

"El Tigre de Guanajuato", ha fallecido a los sesenta y cinco años de edad, en el Hospital Militar de Méjico, en el que estaba recluido desde hacía varios años. — Efe.

GRAVÍSIMO ESTADO DEL BANDERILLERO ECHEGOYAN. Madrid. — El banderillero Aurelio Echegoyan ha ingresado en el Sanatorio de Toneros, procedente de la plaza de toros de Aranda de Duero, donde fué lesionado en la corrida celebrada el lunes. Sufre una herida en la región precordial, penetrante es el torax, con lesión de pulmón y otra en la región perineal, posterior, que produce extensos destrozos en el recto, shock traumático, que hizo precisa la práctica de repetidas transfusiones de sangre; de pronóstico gravísimo. Le han sido administrados los Santos Sacramentos. — Cifra.

ANOMALIAS EN CALATAYUD. Zaragoza. — El periódico "Amante" de hoy, publica la siguiente información: "En la corrida del domingo, en Calatayud, se produjeron ciertas anomalías que fueron rápidamente controladas, para elevar la correspondiente denuncia sobre todo en lo que respecta al matado de tres toros, de los que lidiaron "Litini", Ordoñez y Mario Carnión. Los cuernos de los toros fueron enviados a Madrid para su examen.

El comentario de ayer en Calatayud giraba en torno a lo sucedido en la plaza, como el hecho de haber sido lidiado un toro uterero y dos fallos de peso. También nos enteramos de que un toro que le tocó a Ordoñez en el sorteo, se lo cambió a Carnión por otro más pequeño y aparentemente más cómodo y que un banderillero fué detenido.

Pero como no todo va a ser noticias desfavorables, digamos también que "Camará" (hijo) tuvo el buen gusto de entregar a los organizadores veinticinco mil pesetas como donativo.

En taquilla se recaudaron unas 495.000 pesetas, pero el presupuesto pasaba del medio millón de pesetas".

**EMPRESA UZQUIZA**

A partir del próximo lunes, día 17, se hará un servicio entre Burgos y Rubena, los lunes y miércoles y entre Burgos y Belorado, los sábados.

Salida de Burgos, 1,30 tarde.

Idem de Rubena, 3 tarde.

Idem de Belorado, 3 tarde.

El sábado, día 15, saldrá un coche para Belorado a las 3 de la tarde, de la Estación de Autobuses.

El domingo, 16, salida de Burgos, 10,30.

Idem, de Belorado, 11 noche.

**Compañía Española de Seguros**

trabajando todos los Ramos, precisa Representantes provinciales. Escribid con referencias al Apartado, 772. — MADRID

**EL IDIOMA INGLES EN BURGOS**

Especialmente interesante para señoritas. Facilitamos colocaciones en INGLATERRA a nuestros alumnos

Garantizamos aprendizaje de este idioma mundial en noventa días. — Sin gramáticas ni diccionarios, pronunciación británica. — También puede aprender simultáneamente francés (colocaciones en SUIZA); alemán y ruso.

Representación exclusiva de "BURNETT BUREAU LIMITED" LONDON (La Agencia principal de colocaciones de Londres)

Consulte sin compromiso llamando al teléfono 2984, de diez a una de la mañana

**CUPON seguro gratuito**

129

# LOS DEPORTES

## La Federación Nacional de Fútbol decide autorizar el fichaje de jugadores extranjeros

### Podrán contratarse en lo sucesivo dos hispanoamericanos y un extranjero Cincuenta y cinco boletos con catorce resultados acertados en la primera jornada de la competición de Liga

Madrid. — Trece representantes de Federaciones Regionales de Fútbol y once de los dieciséis clubs de Primera División, han mostrado su conformidad con la propuesta que la Real Federación Española elevará a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes en el sentido de que en cada equipo puedan jugar dos jugadores hispanoamericanos y un extranjero.

A la consulta formulada por el señor Lafuente Chaos, respondieron en sentido afirmativo los presidentes de las Federaciones Andaluza, Aragonesa, Asturiana, Balear, Cantábrica, Castellana, Catalana, Extremena, Gallega, Murciana, Oeste, Valenciana y Vizcaína. El representante de la Federación Navarra se mostró conforme con que se actuaran jugadores extranjeros en los clubs españoles que participen en la Copa de Europa, pero no en las competiciones nacionales, mientras que el presidente de la Federación Guipuzcoana se mostró profundamente opositado a la participación de extranjeros, tanto en competiciones nacionales como de índole internacional. Excusaron su asistencia las regionales de Las Palmas, Merroqui y Tenerife.

Dijeron "que sí" los presidentes de los Clubs Real Jaén, Barcelona, Español, Caudal, Real Madrid, Atlético de Madrid, Coruña, Celta, Las Palmas, Valladolid y Valencia y "que no" los de Sevilla, Osasuna, Atlético de Bilbao y Real Sociedad, manifestando este como el presidente de la Federación Navarra, que sólo en competiciones internacionales debían actuar jugadores extranjeros en clubs españoles, pero de ninguna manera en los torneos nacionales. Tras larga discusión, se abstuvo el presidente del Real Zaragoza.

A la reunión, celebrada esta noche en los locales de la Federación Española de Fútbol, acudieron quinientos y cinco boletos con catorce resultados acertados en la primera jornada de la competición de Liga, en las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas. Percibirán cada uno de ellos 25.141,50 pesetas.

Con trece resultados acertados han aparecido mil cuatrocientos cuarenta y cinco boletos, que reparten el segundo premio a razón de 937,45 pesetas cada uno.—Alfil.

Hay "pitonisos" que aseguran que el domingo no llueve. ¿Razon en qué apoyan su profecía? El juventud juega en Salamanca... Pues, si en Salamanca y con el Salamanca, no con esos "sucedeños" que a la Unión Deportiva le han salido con el "Salmantino" y "Salesianos".

Hay optimistas — ahora no se trata de pitonisos — que consideran al "juventud" capaz de dar la campanada. ¡A ver si se oye en toda la región! Zatorre, que todavía está muy tierno, padeció bastante el domingo, a causa de la lluvia y del juego desarrollado.

Cada resbalón de un jugador equivalía a una "calva" futura en el terreno. Uno recuerda el procedimiento que ha visto practicar en San Mamés, donde, aunque no con categoría de mito, el "barritito" sobre todo el agua, si cuando estando a la orden del día. Inmediatamente después de terminado el encuentro, hay una "brigadilla" que con azadillas repara los desperfectos causados y procede a depositar una simiente de hierba inglesa que en 15 días cuando llega el próximo partido, aparece fuerte y hasta tupida.

## Retazos

### "L'Equipe" destaca la magnífica actuación de Timoner en París

### Batió a todos sus adversarios y también los records del Parque de los Principes

París. — "L'Equipe" publica hoy lo siguiente con relación al corredor español Timoner: El pequeño corredor español Guillermo Timoner ha hecho lo que quiso en el encuentro de desquite del campeonato mundial de medio fondo sobre una hora. Tomó la cabeza después de cinco minutos de carrera pasando a Solente que había partido en cabeza.

"Timoner ya conservó la delantera. Godeal vino muchas veces sobre él, pero todo inútil; el corredor español apretaba mas entonces". "El belga Verscheren llevó un ataque potencial al final, pero tampoco pudo, perdiendo por el contrario una vuelta, para abandonar poco después". El actual campeón mundial, el australiano French terminó a cinco vueltas. Es verdad que tuvo un pinchazo, pero su pedaleo no se acomodaba nunca a las motos del "Parque de los Principes". "Solo el suizo Bucher no ha sido doblado". "Timoner no se conformó con batir a sus adversarios del campeonato mundial, sino que batió con cierta comodidad todos los records del Parque de los Principes, de los 10 kilómetros".

### OTRA VICTORIA RESONANTE DE TIMONER

Zurich. — El ex-campeón mundial, Guillermo Timoner (España) ha triunfado en una prueba ciclista internacional, considerada como desquite del campeonato mundial. Actuando en forma magistral, Timoner, que fué calorosamente ovacionado por los ocho mil aficionados que se encontraban en el velódromo Oerlikon, estableció un nuevo record de la pista, al registrar en la prueba de la hora, tras moto, una marca de 71,796 kilómetros. El record anterior estaba en poder del suizo Walter Zehnder, con 71,720 kilómetros. La clasificación fué la siguiente: Guillermo Timoner (España) 71,796 kilómetros; Han Flueckiger (Suiza), a 32 metros; Verschueren (Bélgica), a 250 metros; French (Australia), a 280 metros y Bucher (Suiza), a 470 metros.

# Miranda en fiestas

## Con gran brillantez se iniciaron ayer las fiestas patronales

Miranda de Ebro (por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Han dado comienzo las fiestas patronales de Nuestra Señora, la Virgen de Altamira, con tiempo espléndido y gran animación en toda la ciudad. A mediodía recorrieron las calles mirandesas la banda municipal de música, gigantes y cabezudos, disparándose cohetes con profusión.

Esta tarde, los grupos folklóricos de coros y danzas de la Sección Femenina, representantes de Barcelona, Asturias, Soria y Valladolid, han hecho una magistral interpretación de sus bailes en la campa situada ante el Hogar del Productor, con asistencia de numerosísimo público.

A las siete, se ha celebrado la bendición e inauguración de la tómbola benéfica interparroquial y a las ocho ha salido de la iglesia parroquial de Santa María, la tradicional procesión, con la veneranda imagen de la Patrona de Miranda. En el cortejo figuraba, detrás de la cruz, la banda de trompetas y tambores del Frente de Juventudes, y detrás seguían muchachos de la organización juvenil, portadores de los faroles que representan los misterios. Detrás de las banderas de las diversas asociaciones religiosas marchaban las señoras de la Junta de la Cofradía de Nuestra Señora de Altamira y a continuación, portando la imagen de la Virgen, portada por jóvenes mirandeses. Detrás, figuraban los miembros de la Cofradía y Junta directiva de la misma.

A continuación marchaban las autoridades locales y el Ayuntamiento en Corporación, llevando al frente el estandarte, del que era portador el síndico señor Neve. En la presidencia eclesiástica figuraban los párrocos de Santa María y San Nicolás, con representaciones de los Padres de los Sagrados Corazones y de los Padres Jesuitas. Cerrando la comitiva figuraba la Banda municipal de música, llevando al frente al maestro Solvarrieta. Por el itinerario acostumbrado, la procesión ha llegado hasta la iglesia parroquial de San Nicolás, donde hizo la imagen de la Santísima Virgen su entrada triunfal, permaneciendo allí breves momentos, cantándose el Salve popular. Puesta en marcha nuevamente la comitiva llegó hasta la iglesia de Santa María, donde se hizo el ejercicio final de la novena. El Rvdo. Padre Alfredo de la Inmaculada, Pastoralista de la Residencia de Irún — que ha tenido a su cargo los sermones de la novena — pronunció una admirable oración sagrada. Finalmente, el Orfeón Mirandés entonó la Salve del maestro Eslava. A la terminación del acto religioso, el Ayuntamiento, en Corporación, precedido de maceros

de la banda de música, que interpretaba el himno de Miranda, se dirigió al Palacio municipal. A la hora en que telefonamos (doce de la noche) y en el Teatro Cinema, con gran brillantez, se está celebrando la Primera Palabra Literaria, de la que es mantenedor el ilustre abogado del Colegio de Burgos, don José María Codón Fernández.

### Bibliografía deportiva

## JOSE GRIJUELA

### simbolo del fútbol mirandés

aquella defensa férrea, casi invulnerable, que fué Perales-Polvorines-Grijuela y después Mar-dones. Al dejar éste de ser jugador y pasar a ser entrenador, es Grijuela nombrado capitán del campo y desde entonces, hace cinco años, es el "capi" del Mirandés. Entusiasta como ninguno, con admirables condiciones físicas, Grijuela ha sido el prototipo del jugador que todo lo ha dado al Club. En una entrega total, no ha regateado su concurso y aun mermado en facultades físicas por lesiones, se ha alineado hasta no poder más. Hoy en día, conservando sus energías y con grandes conocimientos es el alma del equipo. Juega de defensa, de medio y, si es preciso, como en varios en cuentros últimamente, de delantero centro, y es raro el partido en que jugando así no "moje". Entre los recuerdos de su vida dice que acaso la tarde de mayor emoción fué aquella en la que tras dos partidos en domingo y martes se consiguió eliminar al Alavés en la Copa. Y por cierto que este equipo, conocedor de sus cualidades, lo enroló en sus filas por dos temporadas, dejando grato recuerdo en Vitoria. Esta es, a grandes rasgos, la vida futbolística en categoría nacional (ya que en Santander jugó con el Numancia, antes de venir a Miranda, en la 1ª regional), de José Grijuela Gímenes, al que desde estas columnas le rendimos tributo de admiración, como creemos que se lo rinden todos los aficionados por su loable y larga actuación.

## Sastrería GREL

TRINCHERAS A MEDIDA  
ULTIMAS NOVEDADES  
EN PAÑOS Y COLORIDO

Calle Saturnino Rubio, núm. 4 - Tel. 433  
MIRANDA DE EBRO

## Hijos de la ERANUEVA

S. R. C.  
Fábrica de Harinas y Panadería

Salas de espectáculos  
Cine Novedades

¿Como lo hacemos?

Paquete completo	4.500
Paquete de 100	1.000
Paquete de 200	2.000
Paquete de 300	3.000
Paquete de 400	4.000
Paquete de 500	5.000
Paquete de 600	6.000
Paquete de 700	7.000
Paquete de 800	8.000
Paquete de 900	9.000
Paquete de 1.000	10.000
Paquete de 1.100	11.000
Paquete de 1.200	12.000
Paquete de 1.300	13.000
Paquete de 1.400	14.000
Paquete de 1.500	15.000
Paquete de 1.600	16.000
Paquete de 1.700	17.000
Paquete de 1.800	18.000
Paquete de 1.900	19.000
Paquete de 2.000	20.000

Como resolvieron su problema Angela y Pascual  
lo pueden ver Uds. en

### DIAS DE AMOR

EN PERRINACOLOR  
MARCELLO MASTROIANNI - MARINA VLADY  
PRODUCCION: EXCELSA FILM - DIRECTOR: GIUSEPPE DE SANTIS

## Teatro Salón Apolo

BEAU BRUMMELL - Primer reestreno. (Technicolor)  
Miranda de Ebro

## Esta madrugada llegó a Burgos el grupo de cadetes marroquíes que estudiará en la Academia de Ingenieros

En el tren expreso Madrid-Irún llegaron esta madrugada a Burgos los veinte cadetes del Ejército imperial de Marruecos que cursarán sus estudios en la Academia de Ingenieros. Dichos cadetes se trasladaron a aquel centro de instrucción con el fin de incorporarse a los demás cadetes alumnos españoles quienes el sábado darán por inauguradas las tareas docentes. Mientras tanto, los cadetes marroquíes efectuarán los preparativos pertinentes.

## LA BOLSA

Madrid.—La Bolsa ha operado con cierta reserva al comienzo de la sesión pero según avanzaba se activaron las operaciones, sobre todo en aquellos valores para los que se barruntaba ampliaciones de capital. RIF operó con demanda y volvió a mejora 16 enteros.

Interior, 81; Exterior, 100; Amortizable 1908, 92,50; Abril, 1952, Noviembre, 1951, y Junio, 1953, 98; 3 por 100, 1949, 85,75; 3,5 por 100, Julio 1951, 92,50; Lotes, 100.

Acciones: España, 875; Exterior, 608; Hipotecaria, 549; Central, 740; Banesto, 7.015; Viesgo, 296; H. Chorro, 178; H. Española, 394; Iberduero, 348; Sevillana, 193; Hidrociudad, 174; Campsa, 237; Tabacalera, 190; Naval ordinaria, 275 y preferentes Marítima, 296; Paperas Reunidas, 265; Explosivos, 561; Hidronitro, 249; Altos Hornos, 405; Auxiliar FF. CC., 695; Telefonico, 399,50; Fefasa, 320; Sniace, 410.

### Mercado de divisas

Madrid.—Cambios de moneda extranjera: francos franceses y marroquíes, 10,85; dolares USA, 38,95 y libras esterlinas, 109,06.

### Bolsa de Bilbao

Bilbao.—Ha comenzado la sesión de Bolsa, primera de la semana, con gran expectación ante el aumento del interés del Banco de España, que ha tenido su natural repercusión en los valores cotizados, aunque con expresiones no muy sensibles.

Acciones: Banco Bilbao, 1.027,50; Central, 740; España, 880; Vizcaya, 1.020; Viesgo, 295; Española, 392; Iberduero, 394; RIF, 615; Cerrajería Mondragon, 1.000; Paperas Española, 692,50; Naviera Bilbaína, 1.700; Anzar, 3.100; Altos Hornos, 407,50; Naval, 1.835; Basconia, 895; Félguera, 490; Naval preferentes, 275; Babcock, 1.140; Santa Bárbara, 295; Auxiliar FF. CC., 700; Telefonicas, 399; Fefasa, 317; Explosivos, 562; Unión Química, 351; Resinera Española, 178 y Seguros Bilbao, 1.050.—Cifra.

## BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
Español, 12. — B U R G O S

## TALLERES MECANICOS DEL NORTE

REPARACION DE AUTOMOVILES  
Y MAQUINARIA INDUSTRIAL  
ESPECIALIZADO EN MOTORES  
DE EXPLOSION Y DIESEL

Carretera de Vitoria, 39  
Teléfono 448  
MIRANDA DE EBRO

## Compañía General de Jamones y Conservas, S. L.

### Productos «Jamco»

Especialidades:  
Jamón York - Salchichón  
MIRANDA DE EBRO (Burgos)

## «La Industrial Electro-Mecánica»

### Víctor Casanova

Venta y reparación de toda clase de maquinaria eléctrica Bobinados. Especialidad en electricidad del automóvil

Acumuladores OXIVOL (Estación servicio autorizado) Queipo de Llano, 3 (Junto Plaza Abastos) Miranda de Ebro

## «La Industrial Electro-Mecánica»

### Víctor Casanova

Venta y reparación de toda clase de maquinaria eléctrica Bobinados. Especialidad en electricidad del automóvil

Acumuladores OXIVOL (Estación servicio autorizado) Queipo de Llano, 3 (Junto Plaza Abastos) Miranda de Ebro

## Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

El partido Valladolid-Barcelona correspondiente a la segunda jornada, se celebrará el próximo domingo, día 16 del corriente, se jugará por la mañana, por lo que no puntará, haciéndolo en su lugar el primer reserva Tarrasa - Avilés.

## Directorio de las Artes Gráficas

Termina de aparecer este interesante libro, indispensable para las las industrias de imprimir-fines. Un tomo, espléndidamente encuadernado, de más de 500 páginas, con 6.812 industrias insuladas. pedidos: ARGOS-DOLAR. Apartado 661. Madrid.

## GUÍA FACULTATIVA

### CURRACA

### OCULISTA

CALLE CALVO, 17 - TELÉFONO 1311

### JOSE CARAZO

OTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barranque y Cruz Roja  
Calle 31, 8.ª - Teléfono 6993

### J. M. Francés Gil

CLINICA INTERNA. RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5  
Calle de Vega, 36. - Teléfono, 1234

### JOSE ALONSO

CLINICA INTERNA. CORAZON Y NUTRICION. — RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 31. — Teléfono, 1912

### COLMAN CASASNOVAS

PARTOS — MATRIZ CIRURGIA DE LA MUJER  
Corta corta. — Electrocoagulación  
Aranda, 7, 2.ª - Teléfono, 1234  
Consulta de 11-130 y 4-7

### I. LOPEZ SAIZ

JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta de 12 a 2  
Calle Santanar 19, 3.ª - Telf. 8479

Por Francisco de COSSIO

ESTOY en un valle muy cerrado por montañas y solamente un día he conseguido ver el cerro de Peñasagra, pues estas cumbres aparecen siempre coronadas de niebla. Unas veces, la niebla desciende y las envuelve en su propia montaña, por sus grietas, como si fuese humo. A la caída de la tarde se hace tan densa que todo aparece envuelto en su confusión. Los máizos, el cauce del río, las praderas, los caminos... La niebla escamotea las formas y los volúmenes, el paisaje ha desaparecido. Uno que llegase a este lugar, sin haberlo visto nunca, lo ignoraría absolutamente, no sabría si estaba en la montaña, en la llanura o en la orilla del mar. Y si la niebla no se disipase nunca, se creería en el caos. Tendría entonces que empezar inventando un paisaje y la realidad objetiva no tendría razón de ser para él. Cuando cae la niebla y cuando se disipa, podríamos crear una teoría del conocimiento. No trato de elevar estas reflexiones a un plano metafísico. Digo no más que muchas veces surgen nieblas en nuestra vida, como esta de la montaña. Empezamos por no ver claro, y luego por no entender. Las ideas están delante de nosotros, pero una niebla las envuelve. Buscamos un resquicio de luz y no lo encontramos. ¿Entiendes, Fabio, lo que voy diciendo? Y decimos que sí, que lo entendemos, mas la niebla es tan intensa que el mismo Fabio, que nos lo dice, no lo entiende. Estas nieblas en la inteligencia, que nos inducen a no comprender las ideas son más traidoras que las nieblas materiales, sobre un paisaje. Si vamos por un camino, entre nieblas tendríamos que detenernos y no avanzar y si lo conocemos avanzar muy despacio, con riesgo de bordear un precipicio. Nada tan dramático como navegar por el mar entre nieblas. Yo sufrí un abordaje a la entrada del puerto de Nueva York. No fuimos al fondo del mar por un milagro y por eso se lo que es un naufragio entre nieblas, y hasta qué punto la niebla acrecienta el pánico. Aquí, en la tierra, estamos más seguros si no nos movemos.

Imagén admirable de la creación. Es como si todo esto hubiera surgido de la nada. He aquí un escenario con drama y con espectadores. No queda ya sino un jiróncito, en la cumbre de una montaña y éste se disipa, al fin se sume en el azul, herido por el sol. No sólo veo ya los volúmenes y los colores, sino los perfiles. El perfil de las montañas próximas es una línea pura y, tras de ella, adivinamos el abismo. He aquí como podemos llegar a comprender íntegramente un paisaje.

Imagén admirable de la creación. Es como si todo esto hubiera surgido de la nada. He aquí un escenario con drama y con espectadores. No queda ya sino un jiróncito, en la cumbre de una montaña y éste se disipa, al fin se sume en el azul, herido por el sol. No sólo veo ya los volúmenes y los colores, sino los perfiles. El perfil de las montañas próximas es una línea pura y, tras de ella, adivinamos el abismo. He aquí como podemos llegar a comprender íntegramente un paisaje.

Tengo entre las manos un libro y la niebla que envuelve el paisaje, llega hasta sus páginas. Es el peligro que tienen muchas doctrinas, que la niebla hace que no penetremos en ellas con absoluta claridad. Para que la comprensión sea perfecta, necesitamos ver los puros perfiles de las más altas montañas. No hay nada tan pernicioso en el Mundo del pensamiento, como creer que entendemos lo que se nos dice o lo que leemos, entre nieblas.

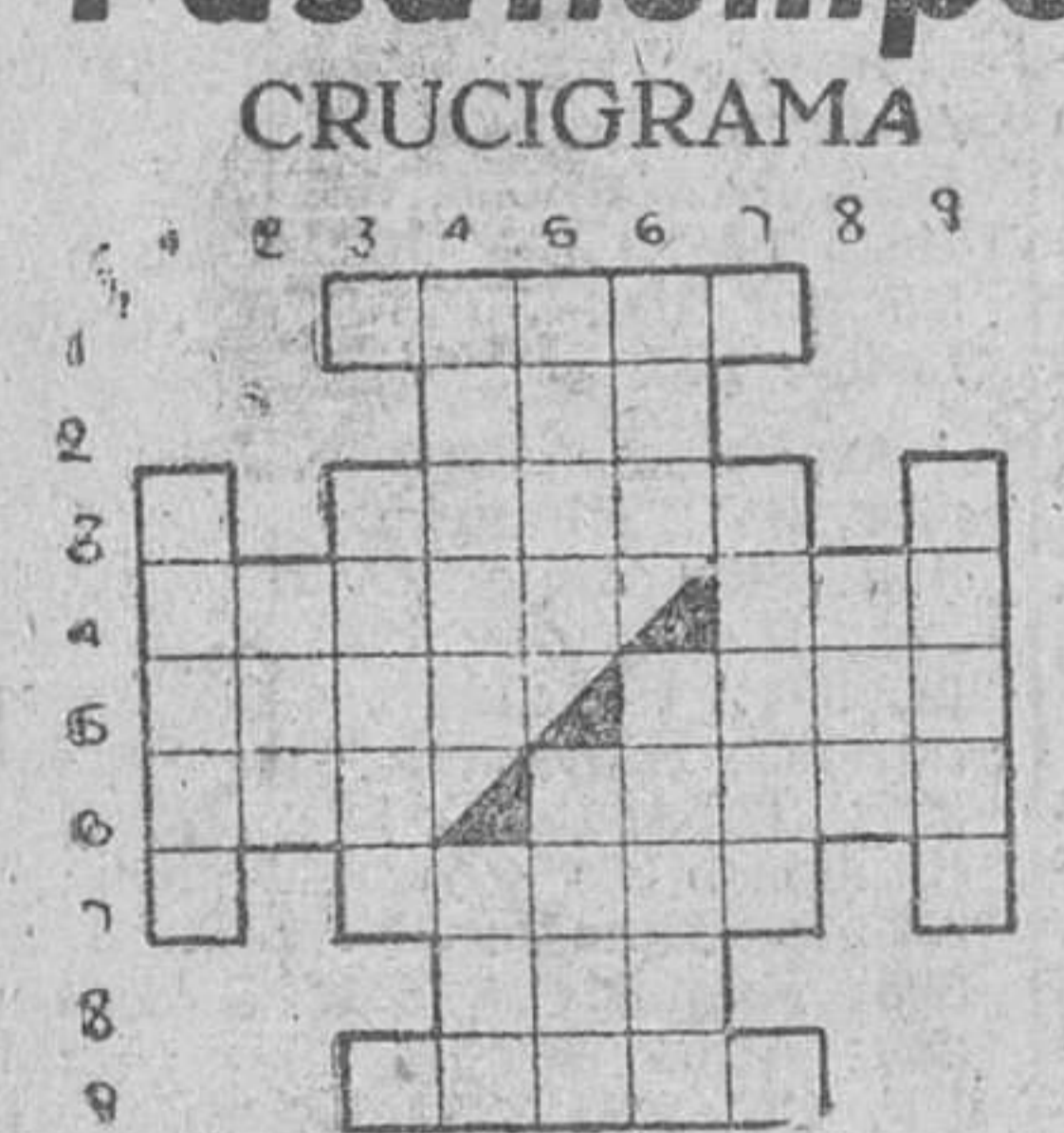
Imagén admirable de la creación. Es como si todo esto hubiera surgido de la nada. He aquí un escenario con drama y con espectadores. No queda ya sino un jiróncito, en la cumbre de una montaña y éste se disipa, al fin se sume en el azul, herido por el sol. No sólo veo ya los volúmenes y los colores, sino los perfiles. El perfil de las montañas próximas es una línea pura y, tras de ella, adivinamos el abismo. He aquí como podemos llegar a comprender íntegramente un paisaje.

## CADA DIA UNA COSA CURIOSA

Se expone en Barcelona una original colección de 4.000 mariposas

Barcelona. — Cuatro mil mariposas artísticamente distribuidas entre flores y plantas, han sido presentadas al público en la barriada de Hortà, por su seleccionador, el entomólogo don Rafael Pujol.

## Pasatiempo CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Obra dramática chabacana y grotesca. — 2: Esca de una columna. — 3: Convenio. — 4: Condimento. Bebida. — 5: Estaca. Pueblo de Almería. — 6: Metal. Inventado. — 7: Brotan. — 8: Astro. — 9: Antiguas armas arrojadizas.

**VERTICALES.** — 1: Golpe dado en la cabeza con el nudillo de un codo. — 2: Hogar. — 3: Pan conico de azucar refinado. — 4: Arreglo. Tarta. — 5: Sabroso. Humor que fluye de algunas heridas. — 6: Hijo de Adán y Eva. Nombre de Mujer. — 7: Mandato. — 8: Reza. — 9: Ave palmípeda.

## Solución al crucigrama anterior

**HORIZONTALES.** — 1: C. — 2: Ron. — 3: S. gar. — 4: Nitidos. — 5: Tono. A. ún. — 6: Recamos. — 7: Sacos. — 8: Ros. — 9: S.

**VERTICALES.** — 1: T. — 2: Nor (ron). — 3: Sinos. — 4: Retocar. — 5: Cogi. Ecos. — 6: Nadamos. — 7: Rotos. — 8: Sus. — 9: N.

## Aquí Washington

# SISTEMAS COMERCIALES

### Cada producto tiene su marca y procura acreditarla

Washington. (De nuestro corresponsal).

Si usted compra azúcar en los Estados de la costa Este, indetectablemente será azúcar "domino" o azúcar "Jack Frost". Si compra aceite de oliva, será "iberia" "Progreso" o "Príncipe Alberto". E incluso si compra pan, usará llevar a su casa una marca, sea la clase de pan que quiera.

Todo, a excepción de algunos vegetales — pero no las patatas, que ya vienen envueltas en sacos de papel celofán — se vende envuelto por una firma que se hace responsable de que el contenido, en cuanto a peso y calidad, responda con exactitud a las especificaciones que marca la etiqueta. Y Dios quiera que no haya error, porque aquella firma que lo cometiese, se exponería a dos grandes castigos: el primero, y peor, la pérdida del favor público. El segundo, y complementario, un proceso criminal por falsedad en sus rotulos, cuya publicidad es bastante para arruinar a una empresa.

Hasta la carne que el ama de casa compra en la tienda por chuletas o filetes está etiquetada en la pieza de forma indeleble y con anilina inocua, en cuanto a su grado de calidad, por los inspectores del Gobierno.

Nada se deja para la venta a granel; no es posible añadir tierra a las lentejas, ni mezclar dos calidades, ni jugar con el peso, ni rellenar de agua el vino. El tendero no es nunca un manipulador. Es un simple intermediario que facilita los artículos al público con un margen de ganancia. Artículos que llegan a sus manos perfectamente embalados y respaldados por un nombre, aunque se trate, incluso, de aquellas cosas que en nuestra imaginación sólo caben como venta al menudeo, como puede ser la harina y son los ejos.

Este sistema comercial, que tiene sus ventajas y alimenta la industria colorada de los envases (sea papel, cartón, celofán u hojalata), explica por qué el fiscal de un distrito de Nueva York, Frank Hogan, dispuso la detención y proceso de Sol Gelfond y

Lerry Goldwater, propietarios de una factoría dedicada a la producción de abrigos de señora — la firma comercial Jeanne d'Orpor — por falsedad y, por tanto, fraude en las etiquetas de sus artículos.

El fiscal opina que miles de mujeres en todo el país han sido defraudadas por las etiquetas de Jeanne d'Or. Los abrigos han estado vendiéndose en los principales almacenes del país.

Para destacar la importancia del fraude, el fiscal indicó que durante 1954 la firma Jeanne d'Or hizo un negocio en bruto de 600.000 dólares. Durante los primeros diez meses de

1955 la cifra alcanzó a 500.000. El número de abrigos producidos en estos diez meses fue de 18.000. El fiscal cree que de esa cantidad sólo 3.000 llevaban etiquetas honoratas. Los restantes tenían o bien etiquetas falsas de las firmas de gran reputación Strock y Fortsmann o señalaban que estaban confeccionadas íntegramente con lana de Cachemira, cuando en realidad sólo tenían leves trazas de haber sido empleada en su confección.

Mediante el sistema, los dos detenidos pudieron vender al por mayor sus abrigos con un descuento de que eran incapaces sus competidores.

Los hechos fueron a conocimiento del fiscal, cuando dos mujeres denunciaron su sospecha de que los abrigos comprados como ciento por ciento de Cachemira, no eran tales. Posteriormente Strock y Fortsmann descubrieron que algunos almacenes, con los cuales no tenían negocio, estaban vendiendo abrigos de sus marcas.

Específicamente el fiscal acusa a los dos procesados de cuarenta delitos de anuncio falso, transgresión de la Ley de Marcas de Fábrica y falsificación de etiquetas. Si el Tribunal los declara culpables los dos tienen en perspectiva, como máximo, un año de cárcel y quinientos dólares de multa por cada uno de los delitos, a cumplir correlativamente o, lo que es lo mismo: cuarenta y nueve años de cárcel y 24.500 dólares de multa.

La firma comercial que forman se convierte automáticamente en acusada. Esto equivale, en caso de ser condenada, su disolución.

## Convocatoria de los Premios nacionales de Pintura, Literatura Música y otros

### El 30 de Noviembre próximo expira el plazo de presentación de obras

Madrid. — El Ministerio de Educación Nacional convoca los concursos nacionales de Pintura, Escultura, Grabado, Arte decorativo, Literatura, Música y Arquitectura, correspondientes al año actual.

El plazo para presentación de las obras que aspiren a estos premios será del 21 al 30 de Noviembre próximo. — Cifra.

## REGRESO A NORTEAMERICA

Madrid. — Después de dos meses de estancia en España han emprendido el regreso a su país los cadetes de la Aviación dominicana Manuel Agustín Núñez, Rodolfo Marrero y Jaime Núñez, que han visitado residencias, albergues y campamentos juveniles. — Cifra.

Una Ley de Marcas tan estricta es una bendición para el público y, por añadidura, para el comerciante al detall. Cuando un ama de casa compra leche, lo que recibe en la tienda es una botella o un envase de cartón enterado, en los dos casos perfectamente cerrados y sellados y con una marca al exterior que es la responsable de la calidad del contenido.

El público puede expresar sus preferencias por una marca u otra en el acto de comprar. El comerciante se lava las manos, ya que el fabricante es el responsable.

El sistema da lugar a esas modas o preferencias sobre marcas que han creado dinastías populares. Así surgieron el "rey de la sopa", el "rey del jabón" y hasta el "rey del tomate en conserva".

El público sabe que los melocotones en conserva de su marca preferida serán siempre buenos y de la calidad que espera. Detrás del nombre que los garantiza hay una fortuna que se jugaría su porvenir si un bote saliera del acto.

MANUEL CASARES (De "Madrid")

## INDUSTRIALES COMERCIANTES

Anunciándose en DIARIO DE BURGOS conseguirán una propaganda eficaz

## Día otoñal, con lluvia, en la capital de España



Recuerdo a Romanones. — Luis Miguel llevó un toro a Venecia, para actuar en una corrida benéfica. — El fútbol puede constituir un ejemplo de virtudes cívicas, según Dámaso Santos

Madrid. — Crónica de "Tachin" para DIARIO DE BURGOS.

Al cumplirse hoy un año más de la muerte del Conde de Romanones, don Natalio Rivas le dedica unas líneas en un periódico madrileño. Indica que, por hallarse muy fatigado su cerebro a causa de su avanzadísima edad, no puede dedicarle un recuerdo en la forma que el Conde se merecía, pero, ya que el cerebro ha de callar, debía hablar a su corazón, que hasta ahora no se le ha cansado. Y escribe don Natalio: "Su talento corrió parejas con su bondad y su cultura y sirvió a España desde los más altos cargos, puestos sus ojos y su alma en procurar el bien de la Patria. Si padeció algún error, ¿quién no los padece? fue involuntario — nos permitimos indicar, modestamente, que no concebimos los errores voluntarios —, porque sus propósitos y su intención fueron siempre rectos y honrados. Año al país que le vio nacer, adoro a su noble e inteligentísima esposa, y a sus hijos y fue devoto del trabajo, que hizo compatible con sus funciones públicas. Cumplió honradamente sus deberes, y Dios, que todo lo ve, penetrando hasta lo más íntimo de los seres, a quien como Romanones cumplió tan altísimos ideales y fue tan gran ciudadano, lo juzgará como se hizo digno en su vida, otorgándole seguramente su divina misericordia".

mentarse de que, por no causar un poco de molestia a unos animales, no se evitase el auténtico sufrimiento de muchas personas. Llevaba un toro para él, otro para su hermano Pepe y un novillo para la gente que deseara participar, todo pagado por él. Ha dicho también que ha aumentado su simpatía, porque el miedo le hacía antes ser serio y esquivo. No lee lo bueno que se escribe sobre él y le divierte más lo malo, porque es señal de que una vence.

Es agradable ver que se puede inspirar a la gente que tiene ideas, aunque sean malas, pero lo que hace falta es inspiración. Olanco le ha preguntado si va a publicar sus memorias, y el exastro ha contestado que a la gente lo que le interesa son los chismes y los suyos que puedan tener interés son demasiado nuevos para contarlos y cuando sean viejos ya habrán perdido su interés, y por eso él tiene muchos chismes actualmente impublicables.

## GALICISMOS

Leemos los siguientes, casi todos de moda: eclosión, señalización, pimpante, fisión, enclave, intercepción, masivo, depasar, pancarta, pamfeto, exillar, controlar y constatar.

## FUTBOL

Al fútbol no se le pueden atribuir las desviaciones públicas de la preocupación cultural o política, estima Dámaso Santos. Asegura, que ha descartado definitivamente tal idea y creo que, después de su primera etapa, en la que toman cuerpo las excrecencias de los orgullos y rivalidades locales y aun nacionales, el fútbol puede constituir un ejemplo de virtudes cívicas.

## NOTICIAS BREVES

Hoy ha llovido en Madrid en un día plenamente otoñal. — El Estadio Bernabeu tiene seiscientos setenta y ocho empleados.

## Ha muerto el descubridor de la aureomicina

Contaba 84 años

New Haven (Connecticut). — El Dr. Benjamin Minge Duggar, descubridor de la aureomicina, ha muerto en su casa de esta ciudad a la edad de 84 años, después de corta enfermedad. — Efe.

## Comer y tomar menos y reposar tras de la comida aconsejan los médicos en el II Congreso de Cardiología

Estocolmo. — La abundancia de carne grasa y un exceso de calorías puede ser un factor importante en los numerosos casos de trombosis coronaria que se producen en las ciudades norteamericanas, en el Sur de Suecia y entre los europeos que viven en el Sur de Africa, ha dicho hoy un eminente doctor norteamericano en el segundo Congreso europeo de Cardiología, que se celebra en esta capital.

## Explota un camión cargado con pólvora destinada para unos fuegos de artificios en Albacete

Se derrumbaron tres casas y resultaron un muerto y numerosos heridos

Albacete. — La explosión de un camión cargado de pólvora ha originado una catástrofe en esta población.

Un grupo de investigadores internacionales informa haber encontrado un cierto número de factores desconocidos, en sus investigaciones sobre las enfermedades coronarias.

Por su parte, el profesor sueco H. Malmros, dice que ciertos aceites vegetales pueden ser menos peligrosos para el cuerpo humano que la grasa animal. Como ejemplo se refirió especialmente al aceite de maíz y dijo que la población que consume mucho aceite de esta clase, tiene una baja concentración de colesterol en la sangre, "pero esto no significa — agrega — que un reconocido cierta clase de alimentos a costa de otros".

En lo que, generalmente, parecen estar conformes los investigadores es en que un excesivo consumo de artículos excesivamente grasos y el gran esfuerzo físico puedan ser la causa del rápido aumento de las enfermedades coronarias.

"Coman menos, fumen menos y reposen un poco después de la comida, si quieren evitar las enfermedades coronarias", terminó diciendo uno de los doctores a los periodistas. — Efe.

Al llegar el camión matrícula V-23.813 a la entrada de Albacete, procedente de Murcia, con un cargamento de pólvora destinada a unos castillos de fuegos aéreos que iban a dispararse esta noche con motivo de las ferias, en el comienzo de la calle Santa Quiteria, el conductor observó que había comenzado a arder el motor. Percatándose rápidamente del peligro, bajo del vehículo en unión de su ayudante y comenzó a dar gritos por la calle previniendo a los vecinos de la catástrofe que se cernía. A los pocos instantes se produjo la explosión, que se oyó a enorme distancia y causó el pánico consiguiente. El camión quedó completamente destruido y tres edificios se derrumbaron, comenzando algunos a arder. Más de quince casas del barrio en que se produjo el hecho sufrieron destrozos. Por la hora en que se produjo el suceso, casi todos los vecinos se hallaban en la feria, y ello evitó que la catástrofe

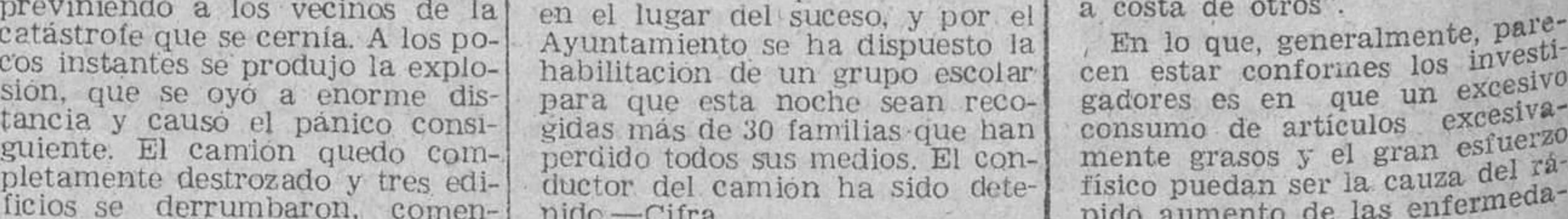
revistiera mayores proporciones. Más de 30 personas sufrieron heridas, de ellas seis graves.

Inmediatamente de producirse el suceso se personaron en el lugar del hecho el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, alcalde y demás autoridades así como el servicio de la Cruz Roja y bomberos, que prestaron los primeros auxilios a las víctimas, siendo trasladados los heridos a la Casa de Socorro y Hospital provincial, a donde acudieron numerosos médicos para atender a las víctimas.

Fuerzas de la Guardia Civil y Policía Armada prestan servicio en el lugar del suceso, y por el Ayuntamiento se ha dispuesto la habilitación de un grupo escolar para que esta noche sean recogidas más de 30 familias que han perdido todos sus medios. El conductor del camión ha sido detenido. — Cifra.

FALECE UN HERIDO

Albacete. — Ha fallecido uno de los heridos que se registraron a causa de la explosión de un camión cargado de pólvora. Se trata de Ginés Tendero García, de noventa años. — Cifra.



La suavidad y continuidad de las canchales que forman las ondas, permiten al agua deslizarse sin obstáculos y rápidamente, evitando los estancamientos y retrocesos que en otros materiales de cubierta producen goteras.

Las placas ajustan perfectamente en sus ondas y los recubrimientos resultan herméticamente eficaces. Los elementos de fijación son seguros y resistentes.

Por mucho que llueva o sople viento, nunca tendrá que preocuparse de la cubierta si utiliza Placas Onduladas GRANONDA.

SOLICITE INFORMACIÓN A NUESTRAS REPRESENTACIONES PROPIAS Y AGENCIAS

REPRESENTACION PROPIA: Miguel Iscar, 5 - Tel. 1139 - Valladolid